

# Inhaltsverzeichnis

Danksagung — V

Abbildungsverzeichnis — XI

Tabellenverzeichnis — XIII

**1 Einleitung — 1**

- 1.1 Einführung in das Thema der Arbeit — 1
- 1.2 Forschungsstand — 2
- 1.3 Die Struktur der Arbeit — 4

**I Theoretische Grundlagen**

**2 Grammatikalisierung — 9**

- 2.1 Mechanismen der Grammatikalisierung — 12
- 2.2 Zwei Ebenen der Grammatikalisierung — 15
- 2.3 Grammatikalisierung im Korpus — 17

**3 Verbalperiphrasen — 21**

- 3.1 Definition — 21
- 3.2 Kriterien der Periphrastizität — 26
  - 3.2.1 Prädikationseinheit — 26
  - 3.2.2 Innere Kohäsion — 29
  - 3.2.3 Ausdruck grammatikalischer Bedeutung — 30
- 3.3 Die Periphrastizitätsskala — 32

**4 Aspektualität und Progressivität – eine theoretische Einführung — 37**

- 4.1 Aspektualität — 37
- 4.2 Aspekt — 38
- 4.3 Aktionsarten — 42
- 4.4 Zum Verhältnis von Aspekt und Aktionsart — 45
  - 4.4.1 Der bidimensionale Ansatz — 46
  - 4.4.2 Der monodimensionale Ansatz — 47
- 4.5 Progressivität als semantische Kategorie — 49
  - 4.5.1 Definitionen der Progressivität — 50
  - 4.5.2 Ausdrucksmittel von Progressivität — 57

- 4.5.3      Eigenschaften der frz. Prog-Periphrase *être en train de* +  
Infinitiv — **62**
  
- 5          Diachronie von *être en train de* + Infinitiv — 75**
- 5.1          Lexikalischer Wandel: von ‚ziehen‘ zum ‚Tross‘ — **75**
- 5.2          Die Grammatikalisierung — **76**
- 5.2.1        Ansatz 1: Von der Bewegung über die Disposition zur  
Progressivität — **76**
- 5.2.2        Ansatz 2: Von der Bewegung zur Progressivität — **79**
- 5.3          Vorschlag eines neuen Grammatikalisierungspfad es — **81**

## II Die Korpusanalyse

- 6          Vorstellung der Datengrundlage — 87**
- 6.1          Zielsetzung — **87**
- 6.2          Datenbasis und Methodik — **88**
- 6.3          Klassifizierungsmethode — **92**
  
- 7          Textsorten — 95**
  
- 8          Morphosyntaktische Eigenschaften und Belebtheit — 101**
- 8.1          Person und Numerus — **101**
- 8.1.1        Erste Person Singular/Plural — **109**
- 8.1.2        Zweite Person Singular und Plural — **110**
- 8.1.3        Dritte Person Singular und Plural — **112**
- 8.1.4        Verteilung Personen-Markierung auf modale und aspektuale  
Bedeutung — **113**
- 8.2          Belebtheit — **114**
- 8.3          Tempus, Aspekt und Modus — **123**
- 8.3.1        *Présent* — **125**
- 8.3.2        *Imparfait* — **126**
- 8.3.3        *Futur* — **127**
- 8.3.4        *Passé simple, passé composé* und *plus-que-parfait* — **129**
- 8.3.5        *Subjonctif* — **132**
- 8.3.6        *Conditionnel* — **134**
- 8.3.7        Modalverben — **136**
- 8.3.8        Weitere Kombinationen — **138**
- 8.4          Zusammenfassung — **141**

<b>9</b>	<b>Die Kombinierbarkeit der Periphrase mit den verschiedenen Aktionsarten — 143</b>
9.1	<i>Activities</i> — 146
9.2	<i>Accomplishments</i> — 149
9.3	<i>Achievements</i> — 152
9.4	<i>States</i> — 155
9.5	Fazit zur Kombinierbarkeit von <i>en train de</i> mit den verschiedenen Aktionsarten — 160
<b>10</b>	<b>Verhältnis der Bedeutungen von <i>en train de</i> + Infinitiv — 161</b>
10.1	Zur Desambiguierung der Bedeutung — 162
10.2	Ambige Belege — 168
10.3	Von den Belegen zum Grammatikalisierungspfad — 169
<b>11</b>	<b>Die Verwendungen von <i>en train de</i> außerhalb der Verbalperiphrase — 171</b>
11.1	<i>En train de</i> ohne einleitendes Verb — 174
11.2	<i>En train de</i> als prädikative Ergänzung — 175
11.3	Die Bedeutung von <i>en train de</i> außerhalb der Periphrase — 179
11.4	Zur Diachronie der Verwendungen von <i>en train de</i> + Infinitiv außerhalb der Verbalperiphrase — 183
11.5	Fazit zur Verwendung von <i>en train de</i> + Infinitiv außerhalb der Verbalperiphrase — 184
<b>12</b>	<b>Fazit der Korpusanalyse — 187</b>
 <b>III Allgemeine Konklusion und Ausblick</b>	
<b>13</b>	<b>Konklusion und weiterer Ausblick — 193</b>
<b>14</b>	<b>Literaturverzeichnis — 199</b>
 <b>Register — 205</b>	